

٤ ربیع الاول سنه ١٣٢٧

جمعه

١٣ مارت سنه ١٣٢٥

صاحب امتیاز و مدیر مسئولی
حسن کاظم

غزته مزك مسلكه موافق
اوزاق قبول و درج اولنور

درج ایسلیان اوزاق اعاده
اولنماز

اعلانات و سائره ایچون
اداره یه مہراجعت
ایدملیدر .

ایکلافیہ

رہبر شریعت محمدیہ ، کافل حقوق عثمانیہ ، خادم ملت اسلامیہ در

شمذیک منتظماً جمعه کونلری نشر اولنور

نسخه سی ١٠ پاره در

نومرو ٢

سر محرری : علی فواد

آپونہ سی سنه لك اعتباریله
ممالك عثمانیه ایچون ٢٥
وممالك اجنیه ایچون ٣٥
غروشدر .

محل اداره :

ترجمان حقیقت
مطبعه سی

اتحاد علميۀ اسلاميه

علمای کرامک بولہ براتحاد و اتفاقیلہ فضای معرفت انوار لاہوتہ طوادی (العلماء اثناء الرسل) فحواستجہ غلغل انبیای عظامک امینہ لیدر . سعادت عبادہ مصروف احوال و احکامی اونلر دہا کوڑل بیلیر بیلد کرجی دہ خلقہ نشر و اعلان بیورر . جناب « فاطر السموات » کتاب اقدسندہ مکتوز ملیونلر جہ مسائل شرعیہ و سیاسیکہ مفتاحی ایدی علمایہ تودیع بیورلیدیندن حصہ عبادی توزیعہ مأمور اونلردہ نہ چارہ کہ استبدادک دہشتلی زمانلرندہ ایکی عالم بر آرایہ کلودہ حقوق عامہ ی دکل . مصالح ذاتیہ سی بیلہ بحث ایدہ مزیدی . شودور لو عارضہ لرلہ علمانک غرب مستجدلردہ کی کرسیلر اوزرندہ حزین و متحسر انہ صدالردن بشقہ نہ ایشیدیلوردی . حقنزلری تلغین ایدن آیت الہیہ دن هانکیسی تفسیر ایدیوردی . تمثال جہالت اولان جاسوسلرک دست آغبلندن کریان تدریسی قورتاران کیمدر ؟ سادہ اذهان عامہ دن بسئلہ تن مداهنہ لی یالیزلی سوزلری سرمایہ مقال ایتمکدن بشقہ نہ یاییلور ایدی . اسرای بنی اسرائیل کی تترہ یں واعظلرک حکایات غریبہ سندن بشقہ هانکی حقیقت ایشیدیلوردی عالملر حق و حقیقتی سویلردی امانہ لرہ اوغرا مازدی . سطور دن صدورہ انتقالہ قناعت ایدن بونجہ علوم عالیہ صاحبیلہ لحدنسیانہ کیدردی روموزات قرآنیہ دکل احکام مشروعه نکلده تنقیدینہ مجال اولمازدی . یوکا شاهد ایسترسکر اوز سنہ اول ایوب سلطان جامع شریفندہ (ما تا کم الرسول ...) الخ فرمان باہر البرہانی مہما امکن تفسیرہ جراثیب اولدینمہ مقابل مسلك علمیدن بکلہ دیکم ہر دورلو آمال و فیوضاتدن محروم ایدیلرک ملکتمہ تبعید ایدلدم مسلك جلیل علمدہ کال ہوسلہ امر تدریسک ایفاسنہ بذل اہتمام ایتدکسہ برتیر جلادہ هدف اولان تدبیرم کری قالدی . بوکون امثالہ نسبہ مغدورین علمیدہ دم . بو ایشلر بشون فائدہ سی کندی قارداشلرینک ضررندہ آرایان خفیہ عونہ خونہ سنک ملتہ مستولی اولسندن ایلر و کلشدر . الہ الحمد اونلردہ برطرف اولدی شومسلہ ی ستونلر طولوسینجہ یازمق نائرہ وجدانی تسکین ایدہ مز . آنجق بیان حق نیئلہ شو قدر جق یازہ بیلدم . حریتلہ مساوات قاعدہ لر مقتضای عدالت دگی او حالہ آناتولینک بر زاویہ مظلمہ سندن ظنین انداز اولان بعض احوالی دکلدہ قانون عدالت جملہ سندنر . بنابرین حسیات وجدانی قریحہ مک سسوقہ تابع طوہرقی عرض کیفیہ ثابرت ایلر دہ دیرمک (ای معاشر علما) بوندن صکرہ بزم ایچون ملاحظہ ایدیلہ جک برشی وار ایسہ اودہ حقوق عمومیہ رعایتلہ احکام کتانی میدانہ قویبق آیات عظامی تجربہ اوغرا تیرہرق تنقیض و مزیددن صافتمق ، مقضای علملہ عامل اولقدنر . ابو

حفص کیرایام بیضک فضیلتی سؤل ایدنلرہ جواب ویرماش . بر آی صکرہ بیان بیورمشدر . سبی سؤل اولندقدہ اولان بن اوکونلردہ صائم اولدم بالاخرہ سزہ اعطای جوابدہ بولندم دیش (انامرون الناس ...) الخ نص جلیلی جملہ مزک مطمح نظری اولیدر . جملہ مز مأموریت حاضرہ مز ی ایفا ایلہ رضای باری یی کوزہ دم ملک و ملتہ مزک بزدن بکلہ دیکی خدمات مدوحہ مز ی تنفیذ ایدم (اصلاح عالم) علم علمایہ وابستہ در . بیک اوچوز بو قدر سنہ اول دنیا ظلمات جہالتک زبونی ایکن شمس تابان رسالتک طلوعیلہ جزیرہ العربی بردن قابلايان اشعہ ترقی اوغرسہ واسعہ یہ صیغیہ رق عظمت فروشانہ طاشمش . آفریقایہ طوغری یاییلمش سرعتی تسکین ایدہ میہرک بری طرفدن مٹہای چینہ واصل اولمشدی . بوکون اللردہ بولتان دساتیر علوم او رحلہ تدریسک فائدہ لر جملہ سندنر . علمای عربک یتشدیردیکي کلین عظام بر آرائق اندلس ایالتی انوار فضیلتلہ جنت آساشلہ دار ایشدی . ابن سینالر ، محی الدینلر فارابیلر او اقلیمک محصول مساعیسی دگی ؟ فضلاي اسلامیدن هانکیسی تذکار ایدم (ولکل درجات) غوای جلیلی آیری آیری عمومک منافعہ دلیل واضدر . بحر رسالتدن موج ایدن علوم جلیلہ بشون جزیرہ العربیلہ آفریقای مالامال فضائل بیور دقدن صکرہ زمیہ نک الیوم باعث فلاحی اولقدہ در . مابعدی وار

ارزنجان مدرسین کرماندن
احمد مقداد

حقیقت ایمان و اسلام

« برنجی نسخہ دن مابعد »

برنجی مقالہ مزیدہ بیان اولدینقی اوزرہ امام فخرالدین واکثر متکلمین بیان بیوردیلرکہ مقام ایماندہ کی نزاع نزاع لفظیدر . زیرا ایمان زیادہ و نقصانی قبول ایتر . دینلر امام اعظم ایلہ اتباعیدر . حقیقت ایمانی مراد ایدرلر . و ایمان زیادہ و نقصانی قابلہ دینلر . ائمہ ثلاثہ ایلہ مقلدیلر . ایمانک ثمرات باطنیہ ، و فیوضات قلبیہ سی مراد ایدرلر . بو اعتبار ایلہ ایمانک طاعات ایلہ زائد و معاصی ایلہ ناقص اولدیندہ شہنہ یوقدر . و بالجلہ حقیقت ایمان بحسب الذات زیادہ و نقصانی قابل دکلدر . لکن بحسب الوصف قابلہ در . و بحسب الوصف قابل اولسی بحسب الذات قابل اولماسنہ منافی دکلدر . زیرا جہتین مختلفہ در . حقیقت ایمان بحسب الذات زیادہ و نقصانی قابل دکلدر . دین بحسب الوصف قابل اولسی منع ایتر . و بحسب الوصف قابلہ در . دین بحسب الذات قابل اولماسنی رفع ایتر . ایمانک مخلوقیت و غیر مخلوقیتی حقدہ بر سؤل وارد اولورسہ جواباً دنیلورکہ ایمان یا تصدیقن عبارتدر . فقط یا تصدیق و اقراردن عبارتدر معاً و یا خود تصدیق اقرادن عمل ارکاندن کنایہ در ، و شک یوقدرکہ بونلر قولک فعلیدر .

و قول جمیع افعالیلہ جناب جہان آفرینک مخلوقیدر ابو معین نسفی بحر الکلام نام کتابندہ بیان بیوررکہ مذهب اہل سنتدہ ایمان عبدک فعلیدر . ہدایت رحمانی ایلہ ایمان مخلوقدر و یا خود غیر مخلوقدر دینین بلکہ دیرزکہ ایمان قولدن لسان ایلہ اقرار و قلب ایلہ تصدیقدر و جناب باریک ہدایت توفیقیدر . و تعریفی حقدن و معرفت و تعرف قولندہر ہدایت حقدن استبداد قولندہر ہرشی کہ حقدندر مخلوق دکلدر و ہر نہشی کہ قولندہر مخلوقدر . زیرا حق تعالی جمیع صفاتیلہ غیر مخلوقدر و قول جمیع صفاتیلہ مخلوقدر صفات اللہدن بر صفت ہیچ بر وقت صفات عیددن بر صفتہ مشابہ دکلدر . واجب تعالی یہ ایمان ایتک خلاق عالم حقدنہ واجب اولان صفات کالیہ ایلہ متمتع اولان صفات نقصانی و جائز اولان صفتلری بیلوب اعتقاد ایتکدر . ایمان اجمالی و تفصیلی ناملریلہ ایکی قسم اوزرینہ اقسام ایتشدیر ایمان اجمالی حقدنہ کال ایلہ متصف و ہر درلو نقصاندن منزہ اولدینقی و تحت امکاندہ اولان ہرشی ایجاد و یاترک بیورمسی جائز اولدینقی قصداً اعتقاد ایتکدر . ایمان تفصیلی بیلنوب اعتقاد ایدلمسی واجب اولان اوصاف پروردگار اون درتدر . بونلرک التیسی صفات معنویہ در کشوردن عبارتدر . وجود ، قدم ، بقا ، مخالفت اللحوادث ، وحدانیت قیام الذات سکری دخی صفات ذاتیہ ثبوتیہ در کشورلردر علم ، ارادہ ، قدرت ، حیات ، سمع ، بصر ، کلام تکون دن عبارتدر .

بزم طلبہ مز و غز نہ مزک سر محرری علی فؤاد

افندی اشبو اوصافک ہر برلری حقدنہ بر مقالہ

یازہ جعنی در عہدہ بیوردی . مابعدی وار

آیا صوفیہ جامع شریفی درسما لردن

قیر شہری عمر

عقائد فرقہ محمدیہ و اثبات اعتقاد اہل سنت

« برنجی نسخہ دن مابعد »

خداعز وجل حضرتلرینک علمندن ہیچ برشی خارج قالمازہر کیسکہ باری تعالی نک اشیا ایلہ علمنی او اشیا نک نفس و ذاتیدر دیرسہ بو صورتدہ حقیقت علمی نفی ایدوب آنجق علمک ارتساماً اولدینقی اثبات ایدر بوراسی محتاج تدقیقدر جزئیات غیر متغیرہ یی وجہ کلی ایلہ فصل عالم ایسہ جزئیات متغیرہ یی دخی جمیع وجوہ و وجہ کلی ایلہ عالمدر حکمانک جزئیات متغیرہ یی عالم دکلدر دیدکری باطلدر . بونلر برہ نارقہ یہ کیدی سورلر کہ بونی بیلیمورلر اصول فلسفہ یی تقلید و ہوا و ہوسلرینہ کورہ تسویدا ییدن بعض فیلسوف مشرب کیسہلر مذهب حکمانی اختیار ایتکہ یلتنورلرکہ بکل یازقدر اگر حکمانک دیدکری کی جزئیات متغیرہ یی عالم دکلدر دیرایسہک خالق کائناتہ برحالت منتظرہ اسناد ایش اولورز . جزئیات متغیرہ جزئیات غیر متغیرہ کی داخل علم واجب الوجوددر عالم

موجوداتند بر ذره خارج علم الهی اوله ماز و ممکن
دکدر علم یقین دخی بونی اقضا ایدر کتب حکمیه ده
صاحب الحاکمه کوره جزئیاتی وجه کلی ایله بیلور
بوسوزک تفسیرنده خلاق عالم جمع موجوداتی و حتی
جزئیات عالم مشهوداتی دخی عالمدر دیمک خالق لم یزک
مکوناتک بعضیسنک آند و بعضیسنک حاله
بعضیسنک استقباله و قوعنی بیلمز بلکه ثابتاً
ابدالدهور تحت ازمنه ده دخولدن متعالی علم ایله بیلور
زیرا جانب حقه نسبتله ماضی ، مضارع ، حال ،
استقبال یوقدر بونک موجودی برزوا یام وازمانک
نسبتی بزه در دانش پرور کار طبایع جزئیاتی فصل
محیط ایسه طبایع جزئیاتک احکامتی و طبایع جزئیاتک
خصوصیات و احوالی دخی محیط و عللدر براز
حکمتدن ترجمه ایدرک خلط کلام ایلدم وحق تعالی
حضر تلوینک کورمنی عقلاً جائزدر یعنی عقل
کندی حالی اوزره ترک اولنسه انک امتناعیه حکم
ایلز . نقلاً واجیدر بونلرک هر برلرینک اثباتی
صددنده آیات بنیات واریسه ده بعض خواجه
افندلرک ارزوسی وجهله ذکرندن شمذیلک
صرف نظر ایتدک زیرا یازدیغمز شی غزته در . رؤیت
حقنده تفصیلات الملق ایستیلر . بویاده کی مقاله مزنی
تعقیب ایتسونلر . مابعدی وار
معارف نظارتق مکتوبی قلمی خلفاسندن
علی

روح ندر

« برنجی نسخه مزیدن مابعد »

حیات جسم لطیف اولان روح ایله جسم کثیف
اولان بدن بیننده عنصری بر بخارندن عبارتدر
روح انسانی قفس تنده محبوس قوش کیدر اگر
جهل ایله مألوف اولورسه حشرات ارضیه دن اگر
علم ایله مألوف اولورسه ملائکه سماویه دن اولور
بوجرم صغیر . ظن ایتدیکمز . نسخه کبری اولان
انسانی نه درجه اعتلا نه وسعتده ارتقا ایتدیرسک
بمجاور حیوان منزله تنزیل ایتدیرسک ینه سزادر
زیرا بوانسان ملک ایله همیه بیننده مترکیدر . ملک
عقل بلاشهوته همیه شهوة بلاعقلدر انسان عقلیه .
ملکیتدن . طبعیه همیتدن خط آلود . طبعی غالب
اولورسه اول کشتی دکل همیه بلکه همیه دن (اضل)
عقلی طبیعتنه غالب اولورسه ملائکه دن افضل اولور
آه انسانده شهوة غضب کی خاکی شیلر واردر اشبو
اقوالک بعضیسنک قائل افلاطون البی در امام
غزالی رجعه اصول اربعینده و امام فخرالدین تفسیر
کیرنده انسان بو هیکل مخصوصک غیر غیر غیری .
و غیر تجددی برشیدر که هویت انسانیه ده نمو و تجدد
یوقدر . زیرا . بو هیکل اجزاسی دائماً نقصان
و استکمالده در بوضو رتده هر کسک عندنده (انا)
قولیه اشارت اولنان بو هیکل مخصوصه مغایر
برشی اولوق واجب اولور اول شئیک تعینده اختلاف
واقع اولمشدر . (ذوقی حقیقتده آزار ایدم) دیمه نک
صره سی کلدی ذوقه غانددر آزاد بول اکثر متکلمین
عنده بو هیکل مخصوصدن بعض علماعندنده زوجدن
عبارتدر جسد ایله روحده اختلاف کثیر اولدینی

کی مدلول انسانده دخی اختلاف ایتدیلر بعضاری
جسد بعضاری روحدر دیدیلر عقل روح وفسده
اختلاف ایتدیلر (فلاستویه و نفخت) الخ
روح ایله نفسک مغایرتلرینه دلیلدر اجدهانک
موضع آخره وضی جائز دکدر دلائل قاطعه و براهین
ساطعه ایله ثابت اولدیکه خدادن غیری ارواح
واشباحدن هر نه که واردر . مابعدی وار
آیا صوفیه جامع شریفی مثنوی خوانی
علی قیواد

مقابله

ترجمان حقیقت ، شوری امت ، صباح ، عثمانی ،
سعادت رفیقلر مزمک غزته مز حقنده ابدال بیورمش
اولدقاری آثار دلتوازیدن طولای تشکرات مخصوصه
صه عاجزانه مزنی عرض ایلرز . یومی اولوبده
بر سطرلق اعلانی در بیغ بیوران رفقایه سوبله رز که
یت
کر بجای نانش اندر سهره بودی آفتاب
تاقیامت روز روش کس ندیدی در جهان
غزته مزمک دوام و انتشاری تمیزی حقنده
یک چوق تشککان حقیقت طرفندن متعدد امضالره
آلدیغمز مکتوبلردن طولای جمله سنه عرض
تشکر ایدرز .

افاده مراد

غزته مزمک مسلکی و هانکی فرقهیه منسوب
اولدینی آلدیغمز مکتوبلرده صور بیلور . غزته مزمک
مسلکی ایلک صحیفه سنده بیان ایدلرکی وجهله
هیچ بر فرقه نک مروج افکاری اولدینی کی دائماً
بیطرفانه در (السلامه فی الوحده) اوله طرفکیلرک ،
طرفدارلق ، حال بدایتده اولماسه بیه براز صکره
مطلق نقاهه منجر اولور . باقیکن زمان سعادتدن
صکره اولان حالاته ، بونک ایچون غزته مز
طرفکیلر دکدر . مع مافی حق و حقایق ، هر شیدن
عالی اولدنیچون حق و حقایقندن موی انحراف
ایدلرک ارشادات محمدیه ، و اختطارات شرعیه
ایله تأدیبات ایدله چکی موافق فرقا در . غزته مزمک
ستونلری شخصیات اولماق و مسلکمز موافق
بولوق اوزره بتون درسام ، مشایخ و طلبه علوم
والی قلم طوتان کتابه کشاده در . بر ایکی نسخه
صکره ماهیت ادیان ، حقیقت عالم ، اقوال فلاسفه ،
مذاهب حکمایه دائر دینی مناقشه لر ، مباحثلر
جریان ایدم جکدر . فی زمانه دینده کی ضعف مسلم
انامدر . چونسکه بونی آرزو ایدیورز که :

ملتق نسیان ایدرک هر ایشیمزده
افکار فرنگه تبعیت یکی جقیدی

غایت مختصر اولغله برابر یک مفید بر حکایه
عرض ایدم جکم . حضرت علی کرم الله وجهه
بیورمشلر که : اوچ شی اوچ یرده بیلنور اصحاب
شجاعت ، محاربه وقتنده ، دوست ، وقت حاجتده
حلیم ، غضب زماننده ، بوسوز بیک بو قدر سنه
اول سوبلندیکی حاله بزم زیه مؤلفلریمز بعض
اثرلرنده بوسوزی فرانسه اذباسندن برذاته اینناد
ایدیور . بردها مثلاً (لا فونتهن) ک آثارنده
سوبله چکمز سوزلر واد ایش . برچوانک

طاغده ، بر سوری کیمی وار ایدی . کندیس
یک زیاده طمعکار ایدی . هر کسه سود صا تار ایدی .
فقط سوده چو قه صو قاتار ایدی . الی آخره
(لا فونتهن) دن یک جوق زمان اولکلن (خسرو
دهلوی) نک مشوایتی کوزدن یکیرر ایسه ک
(لا فونتهن) ک سوبیش اولدینی پارچه لری برر
برر بولورز .

داشت شانی رمه در کوهسار
پیر جوان کشته ازوشیر خوار
شیرکه از بز بسبور یختی
آب دران شیر بر آمیختی

بردها مثلاً خسرو دن اول عالمه درس حکمت
ویرن حضرت مولانا جلال الدین (افغاند شغاله
درخم رنگ ورنکین شدن و دعوی طاموس کردن
اومیان شقالان) چقالک بویا کوبنه دوشه رنکی
نوعنه قارشو طاموسلق دعواسنده بولمنی فقره سی
لا فونتهنک آرسلان پوستنه بورین اشک مثله
معادل طوبیلمه جقمی ؟ بزمه اختلاطدن متوع کی
بر حاله طور مقصد اولان فارسی کتابلری یک
کوزل حقایق آموز آتارددر . اوقویلم اوقویلم
بند عطار ، کلستان ، بوستان ، بهارستان ، حافظ
دیوانی ، مثنوی نه بیک کتابلر در . بونلره مثال
نهلر ، نهلر ، نهلر یزوار که بونکون مادامکه دینسزلره
توجیه رؤیت واردر یازقدر اوله دینسزلرک بزم
کتابلر غزده کی حقایق تبع و تعمیق ایتامش .
ایش اولسه بویه آوزوبا کتابلرندن آلدیم ماخذیمز
اوراسیدر . دیمز کچلرده بر غزته ده کوردیکم
وجهله قهییک بری کتب فقهیه مزده یک خاطر مرده
قالماش بر ملیون یدی یوزبیک مسائل واردر
دیور ایدی . حال بویه ایکن دها حالا فرنکی ،
اقتباسندن قورئیه می جقز زیرا

(ظواهرده کوروب بزلری صاعه عقلایز)

(بز بر سوری عاقل صفتده بدلاز)

بم فرانسه جبهیه هیچ مراقم یوقدر . بویه
(لا فونتهن) ک آثارینی فصل تبع ایتدک دینه جک
اولورسه فرانسه جبهیه و قوفی ترجمه عدم و قوفی
اولان زیه و متفلسفک ترجمه ایش اولدقاری
ترکجه آثارده مطالعه ایدیور ، ایتدکجه حیران
اولیورم . بو نه دانمشدر بزم قانونلری بونکون
آورویا قانونلری شکنده طانیور یازقدر . بزمدر
بزم . بز بالضروره اسکی نظامات و قانونلری بزمی
شیمدی آورویان آلیورز دیلم ره بریمز شریعت غرا
املنر ملک و ملت خدمت ، مضامین ، سلامت
و اتحاد ، مقصودیمز ایسه عدول حقدر . یشاسون
شریعت غرای محمدیه

رجای مخصوص

غزته مزه اهدای آثار ایدم جیک ذوات
عالیه دن قلمه آله جقلری مقاله لرک غزته مزمک
جمیله متناسب صورتده اولسنی تمی ایدرز .

حسن کاظم

مطبعة اخوت